

**Bovins laitiers / dairy cattle**

**Présidente / Chairman : Vanessa Mondou**

**Vice-présidente / Co-Chairman : Noémie Lawlor**

Date de jugement : Dimanche/Sunday 10 juillet 2016 10h AM Juge : À déterminer

4H & jeunes ruraux : Samedi/Saturday 9 juillet 2016 MIDI Juge : À déterminer

**\*\*\*NOUVEAU\*\*\***

**\*\*\*NEW\*\*\***

**Inscriptions par AssistExpo**

**Registrations via AssistExpo**

**Aide / Informations : Vanessa Mondou 514-235-0065 Help / Information : Vanessa Mondou 514-235-0065**

[www.assistexpo.ca/inscriptions](http://www.assistexpo.ca/inscriptions)

[www.assistexpo.ca/registrations](http://www.assistexpo.ca/registrations)

<b>FRAIS D'INSCRIPTION ENTRY FEES</b>	<b>Avant le 30 juin 2016 Before June 30<sup>th</sup>, 2016</b>	<b>Après le 30 juin 2016 After June 30<sup>th</sup>, 2016</b>
Génisse Heifer	10.00 \$	15.00 \$
Vache Cow	20.00 \$	25.00 \$
<b>5 têtes et plus 5 animals +</b>	<b>Réduction de 15 % 15 % off</b>	<b>Aucune réduction No discount</b>
Frais de membre Membership fees	10 \$ par exposant par année 10 \$ per exhibitor each year	

**Les frais d'inscriptions devront être payés avant le jugement au responsable des bovins laitiers ou au bureau pour avoir le droit d'exposer les animaux / Entry fees will have to be paid to the chairman or at the office before the show for the right to exhibit**

1. Les animaux devront arriver sur le terrain d'exposition le jeudi précédant le jugement. / Cattle will arrive on the grounds the Thursday before the show.
2. Aucun animal ne devra quitter le terrain avant le dimanche 10 juillet 2016, 15h. / Cattle must not leave the grounds before Sunday, July 10<sup>th</sup> 2016, 3pm.
3. Chaque exposant se verra attribuer un espace dans l'étable par le responsable. Une liste sera affichée dans l'étable et dans le bureau. / Each exhibitor will be allotted space in the barn. Designated area lists will be posted in the barn and in the show office.
4. Les frais d'inscription ne sont pas remboursables. / Entry fees are not refundable.
5. Tout changement apporté sur une inscription sera chargée au prix régulier. / All changes on an entry form shall be charged at regular price.
6. Pour traiter votre inscription, vous devrez fournir les documents suivants :  
*In order to process your entry, you must include copies of the following:*
  - Preuve d'assurance responsabilité minimum d'un million de dollars, incluant numéro de police, nom de compagnie et date d'expiration / Proof of liability insurance of a minimum of one million dollars, showing policy number, name of insurance company, and expiry date.
  - Les certificats d'enregistrement seront vérifiés avant le jugement. L'identification de chaque animal (étiquette d'oreille) peut être vérifiée par le responsable / Pedigrees or registration papers will be checked before judging. Ear tags may be checked by the chairman in charge.

7. Les équipements pour la traite et le réservoir à lait sont fournis par la Société. / *Milking equipment and bulk tank is supplied by the Society.*
8. Les passes pour exposant sont obligatoires pour avoir accès au site. / *Exhibitor's pass mandatory.*

Animaux <i>Animals</i>	1 à 4 <i>1 to 4</i>	5 à 8 <i>5 to 8</i>	9 à 12 <i>9 to 12</i>	13 à 16 <i>13 to 16</i>	17 à 20 <i>17 to 20</i>	21 et + <i>21 +</i>
Nombre de passes exposant <i>Exhibitor's pass number</i>	2	3	4	5	6	7

9. Dans le cas où le montant des prix accordés dépasse les fonds disponibles, la direction se réserve le droit de réduire proportionnellement la valeur des prix. / *In the event that the money available for the prizes won is insufficient, all prize money will be paid in proportion to the funds available.*
10. Minimum 3 exposants et 24 sujets par race. / *Minimum 3 exhibitors and 24 animals per breed.*
11. Il n'y a pas de nombre limite d'animaux par exposant. / *There is no limit to the number of animals per exhibitor.*
12. Tous les animaux doivent être de la propriété et enregistrés au nom de l'exposant tel qu'indiqué sur le site d'Holstein Canada. Chacun d'entre eux doit être étiqueté et le numéro de site ATQ doit être inscrit sur la feuille d'inscription. Le certificat d'enregistrement doit indiquer que l'animal est pure race ou au moins 75% d'héritage pure race. / *All animals must be owned by and registered in the name of the exhibitor as listed on Holstein Canada. All animals must be legibly tagged and include the ATQ site number on the entry form. The certificate of registration must state if the animal is purebred or at least 75% of purebred inheritance.*
13. Tous les animaux présents à l'exposition peuvent être soumis à un examen clinique sommaire effectué par un médecin vétérinaire, en vue de déceler la présence de maladies transmissibles. Tous les animaux présentant une telle pathologie pourront se voir refuser l'accès au terrain ou seront immédiatement expulsés du terrain. / *All animals arriving on the fair grounds may be clinically examined for contagious diseases by a veterinarian. Animals having such diseases will be subject to refusal to the fair. The decision is final.*
14. Chaque exposant devra signer l'exonération de responsabilité et confirmer qu'il possède une assurance responsabilité adéquate. / *Each exhibitor must sign waiver and must confirm to have adequate liability insurance.*

**Les règles et règlements complets pour la présentation des bovins laitiers sont les règlements standards de l'Association des expositions agricoles du Québec. Ils sont disponibles sur le site Internet de l'Expo Lachute à l'adresse suivante : <http://expolachutefair.com>**

***Complete rules and regulations for showing dairy cattle are standard rules of the Association des expositions agricoles du Québec. They are available on Lachute Fair's website at this address : <http://expolachutefair.com>***